

《全日制义务教育语文课程标准》指定书目

语文新课标经典必读/丛书主编：张兴东

假如给我三天光明

Three Days to See

原著/[美]海伦·凯勒 编译/许明

经典
必读



丛书特色

人物介绍

图文相配，精准定位人物形象

名家导读

提问式导入，激发阅读兴趣

名家侧批

关键处点拨，扫清阅读障碍

名家品读

视角独特，发掘每一个亮点

读后感

精彩美文，为你提供写作借鉴

考题自测

针对内容，全面把握出题方向



宁波出版社
NINGBO PUBLISHING HOUSE



海伦·凯勒

(1880—1968年)，美国盲聋女作家，19个月大时，因病丧失了视力和听力，并且变成了哑巴。6岁时，安妮·莎莉文老师走进了她的世界，从此改变了她的命运。海伦不仅学会了读书、写字和说话，而且还以惊人的毅力完成了在哈佛大学的学业，成为一个学识渊博，掌握英、法、德、拉丁、希腊五种文字的著名作家和教育家。《假如给我三天光明》是海伦·凯勒最著名的一篇散文。

少儿百科

十万个为什么

爱的教育

365夜故事

汤姆·索亚历险记

八十天环游地球

海底两万里

格列佛游记

昆虫记

名人传



朝花夕拾·呐喊

简·爱

童年

神话故事

钢铁是怎样炼成的

假如给我三天光明

格林童话

孙子兵法·三十六计

论语

聊斋故事



假如给我三天光明
Three Days to See

在光明的世界中，
视觉这一天赋才能，
竟只被作为一种便利，
而不是一种丰富生活的手段，
这是多么可惜啊！
——海伦·凯勒

品牌策划：  山东文轩
责任编辑：余怡荻 王松见
插画：文轩视觉装帧中心
书籍装帧：  smart
MOB 135 7032 1009

ISBN 978-7-5526-0339-2



定价：15.80元

图书在版编目(CIP)数据

假如给我三天光明/许明编译. —宁波:宁波出版社, 2012. 8

(语文新课标经典必读 / 张兴东主编)

ISBN 978 - 7 - 5526 - 0339 - 2

I. ①假… II. ①许… III. ①凯勒, H. (1880 ~ 1968)
- 自传 - 缩写 IV. ①K837. 127 = 533

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 151396 号

假如给我三天光明

原 著 [美] 海伦·凯勒

编 译 许 明

责任编辑 余怡荻 王松见

出版发行 宁波出版社(宁波市甬江大道1号宁波书城8号楼6楼 315040)

联系电话 0574 - 87289976 87242865 87279895

网 址 <http://www.nbcbs.com>

经 销 全国新华书店

印 刷 山东鸿杰印务集团有限公司

开 本 880 毫米 × 1230 毫米 1/32

印 张 6

字 数 150 千

版次印次 2012 年 8 月第 1 版 2012 年 8 月第 1 次印刷

标准书号 ISBN 978 - 7 - 5526 - 0339 - 2

定 价 15.80 元

如有印、装质量问题,请与承印者联系调换,联系电话:0533 - 3192899

引言

美国著名作家马克·吐温曾经说过：“19 世纪出了两个杰出人物，一个是拿破仑，另一个是海伦·凯勒。”如果说，拿破仑是战场上的胜利者，是叱咤于法国大革命时期的乱世枭雄，那么，海伦·凯勒则是生活中的勇士，是拒绝向命运低头、立志驱除人生黑暗的光明使者。

海伦·凯勒(1880 - 1968 年)，美国盲聋哑女作家，19 个月大时，由于生病而丧失了视力和听力，并且变成了哑巴。

海伦 6 岁时，安妮·莎莉文老师走进了她的世界，从此改变了这个盲聋女孩的命运。在莎莉文老师的帮助下，海伦学习手语与人沟通，渐渐开启了走向世界的窗口。求知欲旺盛的她，战胜了身体残缺所带来的困难，坚韧不拔地努力着。为了认识这个美丽的世界，她学习多种语言文字；为了能够更直接地与人沟通，她克服听力障碍学习说话。她不仅学会了读书、写字和说话，而且还以惊人的毅力完成了在哈佛大学德克利夫学院四年的学业，成为一个学识渊博，掌握英、法、德、拉丁、希腊五种文字的著名作家和教育家。



不但如此,海伦还致力于盲聋人的公共救助事业。为改善盲聋人的工作和生活条件,她在安妮·莎莉文老师的陪伴下奔赴世界各地,发展慈善事业,积极为残疾人造福。除此之外,她还勤于写作,共创作了14部文学作品,其中在大学时代写下的自传性作品《我生活的故事》,出版后即在美国引起了强烈反响,被誉为“世界文学史上无与伦比的杰作”,她也因此而赢得全世界的尊崇,被视为20世纪最富感召力的作家之一。

《假如给我三天光明》是海伦·凯勒最著名的一篇散文。在这篇文章中,海伦以一个身残志坚的柔弱女子的视角,表达了自己对光明的渴望和对人生的深切热爱,并同时规劝身体健全的人们珍惜生命,珍惜现在拥有的一切。海伦在她80多年黑暗无声的岁月里,将别人眼中的光明当做自己的太阳,将别人耳中的音乐当做自己的乐曲,将别人唇边的微笑当做自己的快乐。面对命运的不公正待遇,她回报世界的是博大无私的爱心。她的这种积极乐观、无私奉献精神感人至深。

本书选编了海伦·凯勒较为著名的作品,帮助读者更深刻地认识这位伟大的女性,汲取她的思想和精神财富,感悟她卓越的人生。

目录

Contents

假如给我三天光明

假如给我三天光明	/3
----------	----

我生活的故事

少女时代

童年记忆	/19
接受教育	/30
波士顿之行	/41
在爱中感受自然	/47

信心与希望

学习讲话	/53
------	-----



处女作事件	/58
满怀信心一路前行	/64
我的大学和自由	/73
马克·吐温先生	/84
演讲生涯	/90
怀念母亲	/101
走出黑暗沉寂	/106

莎莉文老师的故事

悲惨的命运	/113
救济院	/126
惊喜的机遇	/132
重温母爱	/140
驯服“小暴君”	/149
学习的乐趣	/166
敬爱的莎莉文老师	/174
读后感	/179
考题自测	/182

假如给我三天光明

■ Jiāru geīwo sāntiān guāngmíng





假如给我三天光明

名家导读

这是海伦·凯勒最著名的一篇散文，在文中她从一个身残志坚的柔弱女子的角度，为我们讲述了在假想的三天光明中她所做的事情。在这有限的三天之中，海伦都去看了些什么？她又给了视力正常的人们怎样的忠告呢？

我们大家都读过这样一些令人激动故事，里面的主人公只能再活一点有限的时间，有时长达一年，有时短到只有24小时。但是，这些快要走到生命尽头的人们是怎样度过他们最后的日子？这样的故事总能引起我们的兴趣。当然我指的是那些能够自由行动的人。

这类故事使人们思索，很想知道他们在同样的境况下将会怎么办。作为终有一死的生物，处在这最后几小时内，会有一些什么样的遭遇、联想呢？他们回顾往事，会找到哪些幸福、哪些遗憾呢？

有时我认为，如果我们像明天就会死去那样去生活，才是最好的信条。这样一种态度可以强调生命的价值。我们每天都应该怀着友善、朝气和感激去生活，但是，当时间在我们前面日复一日，月复一月，年复一

用问句的形式引起读者的思考，在承接上文的同时也引出了下文的内容，起到了承上启下的作用。



座右铭：写出来放在座位旁边的格言，泛指激励、警醒自己的格言。

年地不断延伸开去，这些品质常常就会丧失。虽有那些愿意把“及时行乐”作为座右铭的人，然而大多数人仍为死神必将来临的现实所折磨。

在许多故事中，命运已定的主人公通常在最后一分钟，由于遭遇好运而得以拯救，并且他的价值观念将会发生翻天覆地的变化。他将更深刻地领悟到生命及其永恒的精神价值的意义。常常可以看到，那些活在或者曾经活在死亡阴影中的人们，都给他们所做的每件事情赋予了一种醇美的意义。

然而，我们大多数人都把生命视为理所当然。知道有一天我们必将死去，但总是把那一天想得极其遥远。当我们处于健康的状态，死亡简直是不可想象的，我们很少想到它。时光在无穷的希望中流逝着，所以，我们总是做些琐碎的工作，几乎意识不到我们对生活的懒洋洋的态度。

我担心，我们同样漫不经心地使用着我们的天赋和感官。只有聋人才会珍惜听觉，只有盲人才能体会到重见天日的种种幸福。这种看法特别适用于那些成年后失去视觉和听觉的人。但是，那些在视觉或听觉上没有蒙受损害的人，很少能够充分地利用这些珍贵的感官。他们的眼睛和耳朵模模糊糊地吸收了一些景色和声音，他们并不专心也很少珍惜它们。我们并不感激我们的所有，直到我们丧失了它；我们意识不到我们的健康，直到我们生了病——自古以来，莫不如此。

这段话为我们揭示出了大多数人的一种生活态度：拥有的时候不知道珍惜，直到失去时才意识到其宝贵。这不禁引起我们的思考。



我常想,如果每个人在他年幼的时候患过几天盲聋症,这将是一种幸福。黑暗会使他更珍惜光明;沉默会使他更喜慕声音。我时常测验我那些视力正常的朋友,看他们究竟看到了什么。

前几天,一位很要好的朋友来探望我,她刚从树林里远足而来,于是我就问她观察到些什么。“没有什么特别的。”她回答说。要不是惯于听到这样的回答,我简直会不相信我的耳朵。在树林中穿行一个小时,却没有看到什么值得注意的东西,这怎么可能呢?我这个不能用眼睛看的人,仅仅凭借触觉,就能发现好几百种使我感兴趣的东西。我用双手亲切地抚摸一株桦树光滑的外皮,或者一株松树粗糙不平的树皮。春天,我摸着树枝,满怀希望地寻找蓓蕾,寻找大自然冬眠之后苏醒过来的第一个征兆。偶然,如果我非常走运,将手轻柔地放在小树上,我可以感觉到小鸟在音律丰满的歌声中快乐地跳跃。我非常喜欢让小溪凉爽的流水从我张开的手指缝隙间急促地淌过。我觉得,松针或者海绵似的柔草铺就的茂盛葱郁的地毯,比豪华奢侈的波斯小地毯更受欢迎。对我来说,四季的盛景是一场极其动人且演不完的戏剧,它的情节从我指尖一幕幕滑过。

有时,我的心在哭泣,渴望看到所有这些东西。如果我仅仅凭借触觉就能得到那么多的快乐,那么凭借视觉将会看到多少美景啊!可是,那些看得见的人显然都没有注意到大自然的美。对于世界上充盈的五颜

此处的看似荒诞的假设,表达了作者希望视力正常的人在假想中去体会一下失去光明后的生活。只有身临其境、失去过,才会懂得珍惜拥有。

虽然海伦看不到周围的一切,但是她靠着敏感的触觉,有了正常人所体会不到的别样感受。



作者在诉说着内心的感受,同时话语间也蕴含着她对世人的规劝。

六色、千姿百态、万花筒般的景象,他们认为是理所当然的。也许人类就是这样,极少去珍惜我们所拥有的东西,而渴望那些我们所没有的东西。在光明的世界中,视觉这一天赋才能,竟只被作为一种便利,而不是一种丰富生活的手段,这是多么可惜啊!

假如我是个大学校长,我要开设一门必修课程,就是“怎样使用你的眼睛”。教授将教给学生,怎样观看那些从他们面前过去而未被注意的事物,从而给他们的生活增添乐趣,同时唤醒他们沉睡而迟缓的天赋。

也许我能凭借想象来说明,假如给我哪怕三天的光明,我最喜欢看到一些什么。在我想的时候,也请你想想吧,请想想这个问题,假定你也只有三天光明,那么你会怎样使用你自己的眼睛,你最想让你的目光停留在什么上面呢?自然,我将尽可能看看在我黑暗的岁月里令我珍惜的东西,我想你也会让你的目光停留在你所珍惜的东西上,以便在那即将到来的夜晚,将它们记住。

如果,由于某种奇迹,我可以获得三天光明,然后又得回到黑暗中去,我将会把这段时间分成三部分。

第一天

在假想的三天光明中,海伦首先想到的是自己的老师,由此可见老师在海伦心目中的重要性。

第一天,我要看人,他们的善良、温厚与友谊使我的生活值得一过。首先,我希望长久地凝视我亲爱的老师,安妮·莎莉文·梅西太太的面庞,当我还是个孩子的时候,她就来到我面前,为我打开了外面的世界。



我不仅要看到她面庞的轮廓,以便我能够将它珍藏在记忆中,而且还要研究她的容貌,从中发现她发自内心的温柔和耐心,她正是以此来完成教育我这一艰巨任务的。我希望从她的眼睛里看到能使她在困难面前站稳的坚强性格,并且看到她那经常向我流露的、对于全人类的同情。

我不知道什么是透过“灵魂之窗”,即从眼睛看到朋友的内心。我只能用手指尖来“看”一个脸的轮廓。我能够发觉欢笑、悲哀和其他许多明显的情感。我是从感觉朋友的脸来认识他们的。但是,我不能靠触摸来真正描绘他们的个性。当然,通过其他方法,通过他们向我表达的思想,通过他们向我显示出的每一个动作,我对他们的个性也有所了解。但是我不能对他们有较深的理解,而那种理解,我相信,通过观看他们对种种被表达的思想和境况的反应,通过注意他们的眼神和脸色的反应,是可以获得的。

我身旁的朋友,我了解得很清楚,因为经过长年累月,他们已经将自己的各个方面展示给了我;然而,对于很少见面的朋友,我只有一个不完全的印象。这个印象还是从一次握手中,从我用手指尖理解他们的嘴唇所发出的字句中,或从他们在我手掌上的轻轻划写中获得的。

你们这些视力正常的人,可以通过观察对方微妙的面部表情,肌肉的颤动,手势的摇摆,迅速领悟对方所表达的意思的实质,这该是多么容易,多么令人心满

表达了作者渴望目睹恩师容貌的心理活动,感激之情溢于言表。

作者通过手的触摸去了解一个人,这种方法具有很大的局限性,作者渴望像正常人一样用眼睛去观察一个人。



意足啊！但是，你们可曾想到用你们的视觉，抓住一个人面部的外表特征，以此来透视一个朋友或者熟人的内心吗？

我还想问：你们能准确地描绘出五位好朋友的面容吗？有些人能够，但是很多人不能够。有一次实验，我询问那些丈夫们，他们妻子的眼睛是什么颜色的，他们显得很困窘，承认他们不知道。顺便说一下，妻子们还总是抱怨丈夫不注意自己的新服装、新帽子的颜色，以及家内摆设的变化。

视力正常的人，他们的眼睛对周围的事物习以为常，他们实际上仅仅注意那些令人惊奇的和壮观的事物。然而，即使他们观看最壮丽的奇观，眼睛都是懒洋洋的。法庭的记录每天都透露出“目击者”看得多么不准确。某一事件会被几个见证人以几种不同的方式“看见”。有的人比别人看得更多，但没有几个人看见他们视线以内的一切事物。

啊，如果给我三天光明，我会看见多少东西啊！第一天，将会是忙碌的一天。我将把我所有亲爱的朋友都叫来，长久地望着他们的脸，把他们内在美的外部迹象铭刻在我的心中。我也将会把目光停留在一个婴儿的脸上，以便能够捕捉到一个充满天真和渴望纯美的景象，这是一种没有经历过生活磨炼的人与生俱来的美。

我还将看看我的小狗们忠实信赖的眼睛——庄重、宁静的小司格梯、达吉，还有健壮而又懂事的大德恩，以及黑尔格，它们的热情和幼稚给我带来很大的安慰。

在忙碌的第一天，我还将观察一下我房间里简单的小东西，我要看看我脚下的小地毯的温暖颜色，墙壁上的画，以及将房子变成一个家的那些亲切的小玩意。我的目光将会崇敬地落在我读过的盲文书籍上，而那些印刷字体的书籍，将会使我更加感兴趣。在我一生漫长的黑夜